

### DECYZJA

Na podstawie art. 104 i art. 155 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku - Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2013 r., poz. 267, z późn. zm.), po rozpatrzeniu wniosku przedłożonego przez ALSTOM Power Spółka z o.o. w Warszawie, Oddział w Elblągu, ul. Stoczniowa 2, 82-300 Elbląg, NIP 578 000 21 63, REGON 002790450, o zmianę decyzji Marszałka Województwa Warmińsko – Mazurskiego z dnia 13.04.2010 r., znak: OŚ.PŚ.7650-7/09/10, udzielającej ALSTOM Power Sp. z o.o. w Warszawie, Oddział w Elblągu, ul. Stoczniowa 2, 82-300 Elbląg pozwolenia zintegrowanego na prowadzenie instalacji do odlewania metali żelaznych, o zdolności produkcyjnej ponad 20 ton wytopu na dobę, zlokalizowanej na terenie Zakładu Metalurgicznego w Elblągu, przy ul. Dolnej 5, zmienionej decyzją Marszałka Województwa Warmińsko-Mazurskiego z dnia 23.08.2013 r., znak: OŚ-PŚ.7222.18.2013 (sprostowanej postanowieniem Marszałka Województwa Warmińsko-Mazurskiego z dnia 16.09.2013 r., znak: OŚ-PŚ.7222.18.2013)

orzeka się:

zmienić, za zgodą Strony, decyzję Marszałka Województwa Warmińsko – Mazurskiego z dnia 13.04.2010 r., znak: OŚ.PŚ.7650-7/09/10, udzielającą ALSTOM Power Sp. z o.o. w Warszawie, Oddział w Elblągu, ul. Stoczniowa 2, 82-300 Elbląg pozwolenia zintegrowanego na prowadzenie instalacji do odlewania metali żelaznych, o zdolności produkcyjnej ponad 20 ton wytopu na dobę, zlokalizowanej na terenie Zakładu Metalurgicznego w Elblągu, przy ul. Dolnej 5, zmienioną decyzją Marszałka Województwa Warmińsko-Mazurskiego z dnia 23.08.2013 r., znak: OŚ-PŚ.7222.18.2013 (sprostowaną postanowieniem Marszałka Województwa Warmińsko-Mazurskiego z dnia 16.09.2013 r., znak: OŚ-PŚ.7222.18.2013), w następujący sposób:

1. W Rozdziale II, w ppkt 1.1. decyzji w Tabeli nr 5 „Rodzaje i ilości odpadów, które mogą zostać wytworzone w ciągu roku” w części „Odpady niebezpieczne” wiersz oznaczony Lp. 3 otrzymuje brzmienie:

Lp.	Rodzaj odpadu	Kod odpadu	Ilość odpadów [Mg/rok]
<b>Odpady niebezpieczne</b>			
3.	Odpadowe emulsje i roztwory z obróbki metali niezawierające chlorowców	12 01 09*	350,000

2. W Rozdziale II, w ppkt 1.1. decyzji w Tabeli nr 5 „Rodzaje i ilości odpadów, które mogą zostać wytworzone w ciągu roku” w części „Odpady inne niż niebezpieczne” dodaje się kolejny wiersz oznaczony Lp. 28 w brzmieniu:

Lp.	Rodzaj odpadu	Kod odpadu	Ilość odpadów [Mg/rok]
<b>Odpady inne niż niebezpieczne</b>			
28.	Inne niewymienione odpady	10 09 99	20,000

3. W Rozdziale II, w ppkt 1.1. decyzji w Tabeli nr 5a „Podstawowy skład chemiczny i właściwości odpadów przewidzianych do wytworzenia” w części „Odpady niebezpieczne” dodaje się wiersz oznaczony Lp. 4 w brzmieniu:

Lp.	Rodzaj odpadu	Kod odpadu	Podstawowy skład chemiczny i właściwości
<b>Odpady niebezpieczne</b>			
4.	Odpadowe emulsje i roztwory z obróbki metali niezawierające chlorowców	12 01 09*	Polimerowy środek hartowniczy. Jasno żółta ciecz o lekko zasadowym pH 9,4. Rozpuszczalna w wodzie. Mieszanina oparta na glikolu polialkilenowym. Odpad niepalny.

4. W Rozdziale II, w ppkt 1.1. decyzji w Tabeli nr 5a „Podstawowy skład chemiczny i właściwości odpadów przewidzianych do wytworzenia” w części „Odpady inne niż niebezpieczne” dodaje się wiersz oznaczony Lp. 9 w brzmieniu:

Lp.	Rodzaj odpadu	Kod odpadu	Podstawowy skład chemiczny i właściwości
<b>Odpady inne niż niebezpieczne</b>			
9.	Inne niewymienione odpady	10 09 99	Odpad stały w postaci zendry, szlaki, zawierający różne metale pochodzące z utlenionej powierzchni hartowanego detalu. Odpad niepalny.

5. W Rozdziale II, w ppkt 1.1. decyzji w Tabeli nr 6 „Metody gospodarowania wytwarzanymi odpadami” w części „Odpady niebezpieczne” wiersz oznaczony Lp.3 otrzymuje brzmienie:

Lp.	Rodzaj odpadu	Kod odpadu	Sposób gospodarowania odpadami
<b>Odpady niebezpieczne</b>			
3.	Odpadowe emulsje i roztwory z obróbki metali niezawierające chlorowców	12 01 09*	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Działalność serwisową w zakresie gospodarki olejowo-smarowniczej czyli wymianę środków smarnych prowadzi zewnętrzna firma. Odpady wybierane są przez tę firmę do beczek lub bezpośrednio do kanistrów i własnym transportem wewnętrznym tej firmy przewożone na plac tymczasowego magazynowania, skąd przekazywane są specjalistycznej firmie.</li> <li>• Przekazywane specjalistycznej firmie (dotyczy zużytej kąpieli z wanny hartowniczej)</li> </ul>

6. W Rozdziale II, w ppkt 1.1. decyzji w Tabeli nr 6 „Metody gospodarowania wytwarzanymi odpadami” w części „Odpady inne niż niebezpieczne” dodaje się wiersz oznaczony Lp.28 w brzmieniu:

Lp.	Rodzaj odpadu	Kod odpadu	Sposób gospodarowania odpadami
<b>Odpady inne niż niebezpieczne</b>			
28.	Inne niewymienione odpady	10 09 99	Przekazywane specjalistycznej firmie

7. W Rozdziale II, w ppkt 1.1. decyzji w Tabeli nr 7 „Metody i miejsca magazynowania odpadów” w części „Odpady niebezpieczne” wiersz oznaczony Lp. 3 otrzymuje brzmienie:

Lp.	Rodzaj odpadu	Kod odpadu	Miejsce i sposób magazynowania odpadów
<b>Odpady niebezpieczne</b>			
3.	Odpadowe emulsje i roztwory z obróbki metali niezawierające chlorowców	12 01 09*	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gromadzone w pojemnikach na wyznaczonym stanowisku w hali C40, a następnie na utwardzonym, ogrodzonym placu magazynowym będącym w użytkowaniu firmy świadczącej usługę wymiany środków smarnych.</li> <li>• Zużyta kąpiel wypompowywana jest bezpośrednio z wanny przez uprawnionego odbiorcę odpadów.</li> </ul>

8. W Rozdziale II, w ppkt 1.1. decyzji w Tabeli nr 7 „Metody i miejsca magazynowania odpadów” w części „Odpady inne niż niebezpieczne” dodaje się wiersz oznaczony Lp. 28 w brzmieniu:

Lp.	Rodzaj odpadu	Kod odpadu	Miejsce i sposób magazynowania odpadów
<b>Odpady inne niż niebezpieczne</b>			
28.	Inne niewymienione odpady	10 09 99	Gromadzone w skrzyniach w obszarze zadaszanej estakady materiałów wsadowych pomiędzy halą C41/C43

9. W Rozdziale II, ppkt 2.2. oraz ppkt.2.2.1. decyzji otrzymują brzmienie:

## 2.2. Odprowadzanie ścieków

Powstające na terenie zakładu ścieki przemysłowe (wody chłodnicze) oraz ścieki bytowe odprowadzane są do miejskiej kanalizacji sanitarnej w Elblągu.

### 2.2.1. Ilość i wartości wskaźników zanieczyszczenia w ściekach odprowadzanych z instalacji do kanalizacji miejskiej

- ścieki bytowe

$$Q_{d \max} = 130,0 \text{ m}^3/\text{d}$$

**Tabela nr 10**

Wskaźnik zanieczyszczenia	Jednostka	Wielkość emisji
pH		6,5 – 9,0
Zawiesiny ogólne	mg/l	500
ChZT	mgO <sub>2</sub> /l	1000
BZT5	mgO <sub>2</sub> /l	400
Fosfor ogólny	mgP/l	20

- wody chłodnicze (obieg zamknięty, zrzut może nastąpić w przypadku awarii chłodni)

$$Q_d = 200,0 \text{ m}^3/\text{d}$$

Dopuszczalna temperatura wód chłodniczych wprowadzanych do kanalizacji wynosi 35°C.

**10. W Rozdziale II, ppkt 3.1.1. decyzji otrzymuje brzmienie:**

**3.1.1. Ustala się dopuszczalną wielkość emisji gazów lub pyłów wprowadzanych do powietrza z instalacji w warunkach normalnego funkcjonowania instalacji:**

**Tabela 14** Wielkość emisji dopuszczalnej ze źródeł instalacji IPPC, instalacji pomocniczych i powiązanych technologicznie z instalacją IPPC

Nr emitora	Nazwa źródła	Czas pracy [h/rok]	Substancja	Emisja [kg/h]	Emisja [Mg/rok]
E1/C41	2 piece łukowe, oraz piec kadziowy	4000	Dwutlenek siarki	3,54	14,16
			Dwutlenek azotu	39,55	158,2
			Tlenek węgla	149,07	596,28
			Pył ogółem w tym:	3,87	15,48
			Pył zawieszony PM10	3,87	15,48
			Pył zawieszony PM2,5	3,87	15,48
			Chrom	0,0028	0,0112
			Miedź	0,0027	0,0108
			Mangan	0,0019	0,0076
			Nikiel	0,0015	0,006
			Cynk	0,0015	0,006
E2/C41	2 kabiny elektrołobkowania	6500	Dwutlenek azotu	0,775	5,0375
			Tlenek węgla	2,275	14,7875
			Pył ogółem w tym:	1,93	12,545
			Pył zawieszony PM10	1,93	12,545
			Pył zawieszony PM2,5	1,93	12,545
			Chrom	0,024	0,156
			Miedź	0,0198	0,1287
			Mangan	0,0108	0,0702
Nikiel	0,005	0,0325			

Nr emitora	Nazwa źródła	Czas pracy [h/rok]	Substancja	Emisja [kg/h]	Emisja [Mg/rok]
E3/C41	2 żarzaki A i B	6000	Dwutlenek azotu	2,88	17,28
			Tlenek węgla	6,21	37,26
E4/C41	Mechaniczna regeneracja mas alkidowych, odzysk piasku chromitowego, transport regeneratu i masy	4500	Pył ogółem w tym:	1,16	5,22
E5/C41	Transport regeneratu i masy wybitej	2500	Pył ogółem w tym:	0,214	0,535
			Pył zawieszony PM10	0,214	0,535
			Pył zawieszony PM2,5	0,214	0,535
E6/C41	Stanowisko upalania nadlewów	5000	Dwutlenek siarki	0,104	0,52
			Dwutlenek azotu	1,989	9,945
			Tlenek węgla	0,268	1,34
			Pył ogółem w tym:	0,34	1,7
			Pył zawieszony PM10	0,34	1,7
			Pył zawieszony PM2,5	0,34	1,7
			Chrom	0,018	0,09
			Miedź	0,011	0,055
			Mangan	0,002	0,01
Nikiel	0,003	0,015			
E7/C41	Tyglowe piece indukcyjne	2000	Dwutlenek azotu	7,212	14,424
			Tlenek węgla	5,64	11,28
			Pył ogółem w tym:	0,54	1,08
			Pył zawieszony PM10	0,54	1,08
			Pył zawieszony PM2,5	0,54	1,08
			Chrom	0,0026	0,0052
			Miedź	0,001	0,002
			Mangan	0,001	0,002
Nikiel	0,0054	0,0108			
E9/C41	Modelarnia	3000	Pył ogółem w tym:	0,2	0,6
			Pył zawieszony PM10	0,2	0,6
			Pył zawieszony PM2,5	0,2	0,6
E11/C41	Kabina upalania	6500	Dwutlenek siarki	0,405	2,6325
			Dwutlenek azotu	1,275	8,2875
			Tlenek węgla	1,034	6,721
			Pył ogółem w tym:	0,33	2,145
			Pył zawieszony PM10	0,33	2,145
			Pył zawieszony PM2,5	0,33	2,145
			Chrom	0,051	0,3315
			Miedź	0,031	0,2015
			Mangan	0,007	0,0455
Nikiel	0,009	0,0585			
E12/C41	Krata wstrząsowa nr 2	2000	Pył ogółem w tym:	0,924	1,848
			Pył zawieszony PM10	0,924	1,848
			Pył zawieszony PM2,5	0,924	1,848

Nr emitora	Nazwa źródła	Czas pracy [h/rok]	Substancja	Emisja [kg/h]	Emisja [Mg/rok]
E13/C41	3 żarzaki C, D, F	6000	Dwutlenek azotu	0,686	4,116
			Tlenek węgla	3,51	21,06
E14/C41	Oczyszczarka śrutowa Blastman	5000	Pył ogółem w tym:	0,1	0,5
			Pył zawieszony PM10	0,1	0,5
			Pył zawieszony PM2,5	0,1	0,5
E15/C41	Oczyszczarka śrutowa TECHNICAL OWPK-S	2000	Pył ogółem w tym:	1,408	2,816
			Pył zawieszony PM10	1,408	2,816
			Pył zawieszony PM2,5	1,408	2,816
E18/C41	Stanowisko suszenia i wygrzewania kadzi	5500	Dwutlenek azotu	0,228	1,254
			Tlenek węgla	0,2	1,1
E19/C43	Oczyszczarka śrutowa	2000	Pył ogółem w tym:	0,356	0,712
			Pył zawieszony PM10	0,356	0,712
			Pył zawieszony PM2,5	0,356	0,712
	Żarzak G	4000	Dwutlenek azotu	0,462	1,848
			Tlenek węgla	1,643	6,572
E20/C43	Stacja regeneracji formierskich mas furanowych	5500	Pył ogółem w tym:	0,643	3,5365
			Pył zawieszony PM10	0,643	3,5365
			Pył zawieszony PM2,5	0,643	3,5365
E21/C43	Stanowisko suszenia i wygrzewania kadzi	7800	Dwutlenek azotu	0,228	1,7784
			Tlenek węgla	0,2	1,56

**Tabela 15** Roczna łączna wielkość emisji dopuszczalnej ze źródeł instalacji IPPC, instalacji pomocniczych i powiązanych technologicznie z instalacją IPPC

L.p.	Substancja	Wielkość emisji
		Mg/rok
1	Chrom	0,5939
2	Cynk	0,006
3	Dwutlenek azotu	222,1704
4	Dwutlenek siarki	17,3125
5	Mangan	0,1353
6	Miedź	0,398
7	Nikiel	0,1228
8	Pył ogółem w tym:	48,7175
9	Pył zawieszony PM10	48,7175
10	Pył zawieszony PM2,5	48,7175
11	Tlenek węgla	697,9605

Tabela nr 16/17 Źródła emisji do powietrza i parametry emitorów

Nr emitora	Nazwa źródła	Wysokość [m]	Średnica [m]	Przepływ [m <sup>3</sup> /h]	Prędkość gazów [m/s]	Temp. gazów [°K]	Rodzaj wylotu	Czas pracy [h/rok]
E1/C41	2 piece łukowe, oraz piec kadziowy	30	3,6	520000	14,2	330	otwarty	4000
E2/C41	2 kabiny elektrożłobkowania	25	0,5x1,2	30000	13,9	307	otwarty	6500
E3/C41	2 żarzaki A i B	40	1,66	6100	0,8	732	otwarty	6000
E4/C41	Mechaniczna regeneracja mas alkidowych, odzysk piasku chromitowego, transport regeneratu i masy	40	2,5	140000	7,9	303	otwarty	4500
E5/C41	Transport regeneratu i masy wybitej	13,5	0,5x0,8 0,71	15000	10,4	295	otwarty	2500
E6/C41	Stanowisko upalania nadlewów	14	0,49	14000	20,6	321	otwarty	5000
E7/C41	Tyglowe piece indukcyjne	40	1,9	72000	7,1	326	otwarty	2000
E9/C41	Modelarnia	40	2	17100	1,5	297	otwarty	3000
E11/C41	Kabina upalania	40	2	40000	3,5	301	otwarty	6500
E12/C41	Krata wstrząsowa nr 2	22	0,62*1,6 1,12	55000	15,4	296	otwarty	2000
E13/C41	3 żarzaki C, D, F	40	1,17	15000	4,2	507	otwarty	6000
E14/C41	Oczyszczarka śrutowa Blastman	24	0,5*0,89 0,75	40000	25,0	302	otwarty	5000
E15/C41	Oczyszczarka śrutowa TECHNICAL OWPK-S	40	1,98	22000	2,0	296	otwarty	2000
E18/C41	Stanowisko suszenia i wygrzewania kadzi	24	0,6*0,4 0,55	5000	5,8	401	zadaszony	5500
E19/C43	Oczyszczarka śrutowa	40	0,7*0,49	25000	20,2	329	otwarty	2000
	Żarzak G		0,66					4000
E20/C43	Stacja regeneracji formierskich mas furanowych	25,6	1,4	70000	12,6	304	otwarty	5500
E21/C43	Stanowisko suszenia i wygrzewania kadzi	24	0,6*0,4 0,55	5000	5,8	386	zadaszony	7800

## **Warunki wprowadzania gazów i pyłów do powietrza:**

1. Zachowane będą zgodnie z instrukcjami stanowiskowymi i określonymi w niniejszej decyzji warunkami pracy wszystkich urządzeń. Zużycie surowców w procesach technologicznych następować będzie na warunkach określonych w niniejszym pozwoleniu.
2. Źródła wprowadzania gazów i pyłów do powietrza użytkowane będą zgodnie z ich danymi techniczno-ruchowymi oraz warunkami określonymi niniejszą decyzją.
3. Zamontowane urządzenia do redukcji zanieczyszczeń winny być utrzymywane w stałej gotowości technicznej i eksploatowane zgodnie z danymi techniczno-ruchowymi w sposób gwarantujący optymalną ich skuteczność.

### **11. W Rozdziale II, ppkt 3.2. decyzji otrzymuje brzmienie:**

#### **3.2. Emisja niezorganizowana**

Z pracą instalacji podstawowej związane są następujące procesy stanowiące źródło emisji niezorganizowanej:

- emisja pyłów oraz gazowych związków organicznych i nieorganicznych, które są głównie produktami reakcji zachodzących w wysokich temperaturach przebiegających w atmosferze redukującej w czasie zalewania form i chłodzenia odlewów,
- niepełne usunięcie gazów odlotowych z ujętych źródeł, np. emisja z pieców podczas otwierania lub spustu.
- procesy spawania prowadzone w związku z utrzymaniem ruchu instalacji. Stanowiska spawania wyposażone są w odpylacze stanowiskowe PEFO, z których powietrze po oczyszczeniu wprowadzane jest do wnętrza hali, a następnie za pomocą świetlików dachowych wprowadzane jest do powietrza w sposób niezorganizowany.

### **12. W Rozdziale III, ppkt 2. decyzji otrzymuje brzmienie:**

#### **2. Monitoring ilości i jakości pobieranej wody powierzchniowej i odprowadzanych ścieków**

Zobowiązuje się ALSTOM Power Sp. z o.o. do:

- Systematycznego pomiaru ilości pobieranej wody powierzchniowej.
- Badania wód rzeki Elbląg, w miejscu poboru wody rzecznej z częstotliwością raz na kwartał, we wskaźnikach: odczyn pH, temperatura, zawiesina ogólna, BZT5, ChZT, substancje ropopochodne, chlorki, siarczany, żelazo, cynk, miedź, ołów, kadm, nikiel, chrom+6.
- Pomiaru ilości wody pobieranej z sieci miejskiej, z częstotliwością raz w roku.
- Pomiaru ilości ścieków wprowadzanych do kanalizacji miejskiej, z częstotliwością raz na kwartał.
- Dokonywania oceny spełniania warunków określonych dla wód opadowych na podstawie przeprowadzanych co najmniej 2 razy do roku przeglądów eksploatacyjnych urządzeń oczyszczających. Eksploatacja powinna być zgodna z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi i konserwacji urządzeń oczyszczających, a czynności z nią związane odnotowywane w zeszycie eksploatacji.
- Zobowiązuje się ALSTOM Power Sp. z o.o. do partycypacji w kosztach oczyszczania basenu portowego Stoczni Elbląskiej Sp. z o.o., zgodnie z porozumieniem zawartym w dniu 24.07.1992 r. oraz ugodą zawartą w dniu 27.04.1992 r. dot. określenia procentowego



udziału poszczególnych użytkowników w kosztach oczyszczania basenu Stoczni Elbląg, proporcjonalnie do ilości odprowadzanych wód opadowych i technologicznych.

**13. W Rozdziale III, ppkt 3. decyzji otrzymuje brzmienie:**

**3. Monitoring emisji gazów i pyłów do powietrza**

- Stanowiska pomiarowe powinny być na bieżąco utrzymywane w stanie umożliwiającym prawidłowe wykonanie pomiarów emisji oraz zapewniającym zachowanie wymogów BHP.
- Pomiary emisji gazów i pyłów należy wykonywać zgodnie z metodykami referencyjnymi określonymi w przepisach szczegółowych.
- Prowadzący instalację będzie wykonywał pomiary w zakresie i z częstotliwością:

**Tabela nr 19**

Proces	Źródło	Kod źródła (emitor)	Parametr	
			Zakres pomiarowy	Częstotliwość wykonywania pomiaru
Topienie metalu w piecach	Piecze łukowe Piec kadziowy	E1/C41	Pył całkowity	jeden raz w roku
			Dwutlenek azotu	co dwa lata
			Tlenek węgla	
			Dwutlenek siarki	jeden raz w roku
			Chrom zawieszony	
			Miedź zawieszona	
			Mangan zawieszony	
			Nikiel zawieszony	
			Cynk zawieszony	
	Piecze indukcyjne	E7/C41	Pył całkowity	jeden raz w roku
			Dwutlenek azotu	co dwa lata
			Tlenek węgla	
			Mangan zawieszony	jeden raz w roku
			Miedź zawieszona	
			Nikiel zawieszony	
Stanowisko wygrzewania kadzi - staliwo	E18/C41	Dwutlenek azotu	co trzy lata	
		Tlenek węgla		
Formowanie i regeneracja	Mechaniczna regeneracja mas alkilowych -transport regeneratu i masy wybitej -odzysk piasku chromitowego	E4/C41	Pył całkowity	jeden raz w roku
	Transport i przesyp mas	E5/C41	Pył całkowity	jeden raz w roku
	Krata wstrząsowa	E12/C41	Pył całkowity	jeden raz w roku
Wykańczanie odlewów	Kabiny elektrożłobkowania	E2/C41	Pył całkowity	jeden raz w roku
			Mangan zawieszony	

			Chrom zawieszony	co dwa lata
			Miedź zawieszona	
			Nikiel zawieszony	
			Dwutlenek azotu	
			Tlenek węgla	
	Żarzak A	E3/41	Dwutlenek azotu	co trzy lata
			Tlenek węgla	
	Żarzak B		Dwutlenek azotu	co trzy lata
			Tlenek węgla	
	Stanowisko upalania	E6/C41	Pył całkowity	jeden raz w roku
Miedź zawieszona				
Nikiel zawieszony				
Chrom zawieszony				
Mangan zawieszony				
Tlenek węgla			co dwa lata	
Dwutlenek azotu				
Dwutlenek siarki				
<b>Wykańczanie odlewów</b>	Kabina upalania	E11/C41	Pył całkowity	jeden raz w roku
			Mangan zawieszony	co dwa lata
			Chrom zawieszony	
			Miedź zawieszona	
			Nikiel zawieszony	
			Tlenek węgla	
			Dwutlenek azotu	
	Dwutlenek siarki			
	Żarzak C, D, F	E13/C41	Dwutlenek azotu	co trzy lata
			Tlenek węgla	
	Oczyszczarka Blastman	E14/C41	Pył całkowity	jeden raz w roku
	Oczyszczarki Technical	E15/C41	Pył całkowity	jeden raz w roku
	Oczyszczarka śrutowa + żarzak G	E19/C43	Dwutlenek azotu	co dwa lata
Tlenek węgla				
Pył całkowity			Jeden raz w roku	
Stacja regeneracji	E20/C43	Pył całkowity	jeden raz w roku	
Suszenie i wygrzewanie kadzi	E21/C43	Dwutlenek azotu	co trzy lata	
		Tlenek węgla		
<b>Wykonanie modeli</b>	Modelarnia	E9/C41	Pył całkowity	jeden raz w roku

#### 14. W Rozdziale III, pkt 4. decyzji otrzymuje brzmienie:

#### 4. Monitoring hałasu

- Jako referencyjne punkty pomiarowe hałasu, określające oddziaływanie akustyczne instalacji na tereny zabudowy mieszkaniowej, należy przyjąć punkt:

- a) ulica Dolna- budynek Nr 13
  - b) ulica Radomska – budynek Nr 23
  - Pomiary kontrolne hałasu w środowisku należy prowadzić nie rzadziej, niż co dwa lata, (w najbardziej niekorzystnej akustycznie fazie procesu technologicznego), zgodnie z zapisami rozporządzenia Ministra Środowiska wydanego na podstawie art.148 ust.1 ustawy Prawo ochrony środowiska.
  - Pomiary hałasu należy wykonywać według metodyki referencyjnej wynikającej z obowiązujących przepisów szczegółowych, w tym również w zakresie częstotliwości pomiarów. Pomiary należy wykonywać zgodnie z obowiązującymi przepisami w sprawie wymagań w zakresie prowadzenia pomiarów wielkości emisji, z uwzględnieniem metodyki pomiarowej opisanej w normie PN-N-01341 – „Hałas środowiskowy - metody pomiaru i oceny hałasu”.
- 15. Pozostałe zapisy decyzji Marszałka Województwa Warmińsko – Mazurskiego z dnia 13.04.2010 r., znak: OŚ.PŚ.7650-7/09/10, udzielającej ALSTOM Power Sp. z o.o. w Warszawie, Oddział w Elblągu, ul. Stoczniowa 2, 82-300 Elbląg pozwolenia zintegrowanego na prowadzenie instalacji do odlewania metali żelaznych, o zdolności produkcyjnej ponad 20 ton wytopu na dobę, zlokalizowanej na terenie Zakładu Metalurgicznego w Elblągu, przy ul. Dolnej 5, zmienionej decyzją Marszałka Województwa Warmińsko-Mazurskiego z dnia 23.08.2013 r., znak: OŚ-PŚ.7222.18.2013 (sprostowanej postanowieniem Marszałka Województwa Warmińsko-Mazurskiego z dnia 16.09.2013 r., znak: OŚ-PŚ.7222.18.2013), pozostają bez zmian.**

### **Uzasadnienie**

ALSTOM Power Spółka z o.o. w Warszawie, Oddział w Elblągu, ul. Stoczniowa 2, 82-300 Elbląg, NIP 578 000 21 63, REGON 002790450, pismem z dnia 14.07.2014 r. wystąpiła do Marszałka Województwa Warmińsko-Mazurskiego z wnioskiem o zmianę decyzji Marszałka Województwa Warmińsko – Mazurskiego z dnia 13.04.2010 r., znak: OŚ.PŚ.7650-7/09/10, udzielającej ALSTOM Power Spółka z o.o. w Warszawie, Oddział w Elblągu, ul. Stoczniowa 2, 82-300 Elbląg pozwolenia zintegrowanego na prowadzenie instalacji do odlewania metali żelaznych, o zdolności produkcyjnej ponad 20 ton wytopu na dobę, zlokalizowanej na terenie Zakładu Metalurgicznego w Elblągu, przy ul. Dolnej 5.

Po przeanalizowaniu wniosku stwierdzono, że wymaga on merytorycznego uzupełnienia, w związku z czym pismem z dnia 20.08.2013 r. wezwano wnioskodawcę do uzupełnienia wniosku. ALSTOM Power Spółka z o.o. w Warszawie, Oddział w Elblągu, przesłała stosowne uzupełnienie w dniu 5.09.2014 r.

W toku prowadzonego postępowania postanowieniami Marszałka Województwa Warmińsko-Mazurskiego z dnia 14.08.2014 r. oraz z dnia 17.09.2014 r. poinformowano wnioskodawcę o niezafatwieniu sprawy w terminie oraz wskazano nowy termin załatwienia sprawy.

Wnioskowana zmiana pozwolenia zintegrowanego w zakresie objętym wnioskiem nie wynika ze zmian wprowadzonych w instalacji, czy też zmian w stosowanej technologii lub stosowanych materiałach.

Wniosek został złożony w związku z faktem, że w wyniku kontroli WIOŚ przeprowadzonej w grudniu 2013 r., stwierdzono przekroczenia w emisjach rocznych zanieczyszczeń pyłów, gazów i metali dla niektórych emitorów. ALSTOM Power Sp. z o.o. została zobowiązana do usunięcia nieprawidłowości.

Spółka stwierdziła, że konieczna jest zmiana pozwolenia, z uwagi na:

- określenie w pozwoleniu emisji godzinowych dla metali na zbyt niskim poziomie, niejednokrotnie poniżej zakresu oznaczalności;

- określenie w pozwoleniu emisji rocznej w oparciu o średnie wartości emisji godzinowej, a nie maksymalne wartości, co czasami powoduje przekroczenie emisji rocznej pomimo nie przekraczanie rocznych godzin pracy;
- zwiększoną produkcję odlewów wielkogabarytowych o ok. 20%. Zmiany konstrukcyjne turbin zwiększyły również zapotrzebowanie na odlewy wysokostopowe, czyli gatunki o zwiększonym udziale Cr i Ni;
- zwiększony udział złomu obiegowego (nawet do 90%), szczególnie złomu gatunków wysokostopowych, co powoduje wydłużenie procesu oraz zwiększoną emisję metali w gazach odlotowych;
- zwiększony udział odlewów wielkogabarytowych w procesie obróbki cieplnej, co powoduje, że dla reżimu technologicznego (określony czas nagrzewania odlewu dla określonego typu obróbki) konieczna jest zwiększona moc palników gazowych i w rezultacie powoduje to wzrost emisji NO<sub>2</sub> w gazach odlotowych;
- likwidację niektórych źródeł wprowadzania substancji do środowiska.

W związku z powyższym ALSTOM Spółka z o.o. wnioskowała o następujące zmiany pozwolenia w zakresie emisji zanieczyszczeń gazów i pyłów do powietrza atmosferycznego:

- zmianę wielkości emisji godzinowej gazów, pyłów i metali dla wybranych emitorów,
- zmianę wielkości emisji rocznej gazów, pyłów i metali dla wszystkich emitorów,
- wykreślenie z pozwolenia emitora E16,
- dodanie informacji o emisji niezorganizowanej ze stanowisk spawalniczych.

Z zawartych we wniosku obliczeń wynika, że emisja zanieczyszczeń do powietrza z instalacji nie będzie powodowała przekroczeń wartości odniesienia określonych w Rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 26.01.2010 r. w sprawie wartości odniesienia dla niektórych substancji w powietrzu (Dz.U. z 2010 r., Nr 16, poz.87) poza terenem, do którego prowadzący instalację posiada tytuł prawny. W związku z powyższym przychylnono się do wniosku i zmiany dotyczące emisji zanieczyszczeń do powietrza wprowadzono do decyzji poprzez zmianę ppkt.3.1.1., oraz pkt. 3.2. w Rozdziale II.

Ponadto Spółka wnioskowała o zmiany w zakresie gospodarki odpadami, polegające na :

- dodanie do odpadów wytwarzanych odpadu o kodzie 10 09 99 – inne niewymienione odpady,
- zwiększenie ilości wytwarzanego w ciągu roku odpadu o kodzie 12 01 09 – odpadowe emulsje i roztwory z obróbki metali niezawierające chlorowców.

Zmiany w zakresie gospodarki odpadami wynikają ze zmiany klasyfikacji ścieku (kąpiel z wanny hartowniczej) przewidzianego do wprowadzenia do kanalizacji miejskiej na odpad o kodzie 12 01 09\*, ponieważ jako ściek nie spełnia on warunków dopuszczających go do wprowadzenia do kanalizacji miejskiej i właściciel kanalizacji nie wyraził zgody na jego zrzut.

Odpady o kodzie 12 01 09\* znajdują się w wykazie wytwarzanych przez spółkę odpadów, lecz ilość zadeklarowana do wytworzenia byłaby niewystarczająca w przypadku konieczności wymiany kąpeli z wanny hartowniczej. zgodnie z zapisami w karcie charakterystyki.

Dodatkowo na dnie wanny hartowniczej gromadzą się osady, które zostały zakwalifikowane jako odpad o kodzie 10 09 99. Odpady o tym kodzie nie były dotychczas wytwarzane.

Przychylając się do wniosku Spółki, stosownych zmian dotyczących odpadów dokonano w ppkt 1.1. w Rozdziale II decyzji.

W zakresie gospodarki wodno-ściekowej ALSTOM Power Sp. z o.o. wnioskowała o wykreślenie z pozwolenia dwóch rodzajów ścieków odprowadzanych do kanalizacji miejskiej:

- ścieków z neutralizatora, ponieważ nastąpiła likwidacja źródła ścieków i samego neutralizatora,
- ścieków z wanny hartowniczej, które przekwalifikowane zostały na odpad o kodzie 12 01 09\*)

Powyższych zmian dokonano w Rozdziale III decyzji, w pkt.2.2. „Odprowadzanie ścieków”, w którym wykreślono zapisy dotyczące ścieków z neutralizatora oraz z wanny hartowniczej.

W zakresie emisji hałasu do środowiska ALSTOM Power Sp. z o.o. wnioskowała o wykreślenie z pozwolenia punktu pomiarowego hałasu – ul. Browarna nr 46. W związku

z przebudową drogi krajowej 503 część budynków przy ulicy Browarnej został rozebrana, łącznie z budynkiem nr 46 stanowiącym jeden z naszych punktów pomiarowych.

Przychylając się do wniosku Spółki w Rozdziale III, w pkt.4. „Monitoring hałasu” wykreślono ww. punkt pomiarowy. W Rozdziale III. „Monitorowanie Procesów Technologicznych, Pomiar i Ewidencjonowanie Wielkości Emisji” wprowadzono także zmiany w pkt.2. „Monitoring ilości i jakości pobieranej wody powierzchniowej i odprowadzanych ścieków”, wykreślając zobowiązanie do pomiaru ilości i jakości ścieków z wanny hartowniczej wprowadzanych do kanalizacji miejskiej. Ponadto w Rozdziale III decyzji, w pkt.3 „Monitoring emisji gazów i pyłów do powietrza”, zgodnie z wnioskiem spółki wprowadzono zmiany w tabeli nr 19, poprzez:

- do emitora E2/C41 (kabiny elektrołobkowania) dopisano w zakresie pomiarowym – nikiel zawieszony – częstotliwość pomiarów – jeden raz w roku. Pomiaru techniczne przeprowadzone w 2014 r. dla wielkogabarytowych odlewów wysokostopowych wykazały obecność niklu w próbce pyłów;
- do emitora E19/C43 (oczyszczarka śrutowa +żarzak G) dopisano w zakresie pomiarowym – pył całkowity - częstotliwość pomiarów – jeden raz w roku. Jest to korekta błędnego zapisu w dotychczasowym pozwoleniu. Do emitora E19/C43 podłączone są dwa źródła: oczyszczarka – emitowane zanieczyszczenia to pyły, oraz żarzak – emitowane zanieczyszczenia to gazy. Brak było w pozwoleniu zapisu o monitoringu zanieczyszczeń pyłu;
- dla emitora E20/C43 (stacja regeneracji) usunięto zapis o konieczności pomiaru gazów (NO<sub>2</sub> i CO) z częstotliwością raz na trzy lata. Jest to korekta błędnego zapisu w dotychczasowym pozwoleniu. Do emitora E20/C43 nie są podłączone źródła, których praca powodowałaby emisje gazów do powietrza.
- wykreślenie z zakresu monitoringu emitora E16/C41 (malarnia), z uwagi na likwidację źródła w maju 2012 r.

Zmiana pozwolenia zintegrowanego w ww. zakresie nie stanowi istotnej zmiany instalacji w rozumieniu art. 3 pkt 7 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 roku Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2013 r., poz. 1232, z późn. zm.), a za zmianą przedmiotowej decyzji, zgodnie z art. 155 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku - Kodeks postępowania administracyjnego, przemawia słuszny interes strony.

Wobec powyższego orzeczono jak w sentencji.

**Od niniejszej decyzji służy Stronie prawo wniesienia odwołania do Ministra Środowiska za pośrednictwem Marszałka Województwa Warmińsko - Mazurskiego w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.**

Z upoważnienia Marszałka Województwa  
Warmińsko-Mazurskiego  
**Grzegorz Piotr Drozdowski**  
Z-ca Dyrektora Departamentu Ochrony Środowiska

Otrzymują:

1. ALSTOM Power Sp. z o.o. Warszawa

Oddział w Elblągu  
ul. Stoczniowa 2, 82-300 Elbląg  
2. 2 x a/a

Do wiadomości:

1. Minister Środowiska  
ul. Wawelska 52/54,00 – 922 Warszawa
2. Urząd Miasta Elbląg  
ul. Łączności 1, 82-300 Elbląg
3. Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska w Olsztynie  
Delegatura w Elblągu  
ul. Powstańców Warszawskich 10, 82-300 Elbląg

Za zmianę pozwolenia uiszczono w dniu 10.07.2014 r. opłatę skarbową w wysokości 1005,50 zł zgodnie z ustawą z 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz. U. Nr 225, poz. 1635, z późn. zm.). Opłatę wniesiono przelewem na konto Urzędu Miasta Olsztyn – 20 1030 1218 0000 0000 9040 1513.